



**UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS**



LICENCIATURA EN LENGUA Y LITERATURAS HISPÁNICAS

Latín 2

Profesor(a): Bulmaro Enrique Reyes Coria

SEMESTRE: SEGUNDO

CICLO ESCOLAR: 2025-2

ÁREA: APOYO

CLAVE	HORAS/SEMANA/SEMESTRE		TOTAL DE HORAS	CRÉDITOS
	TEÓRICAS	PRÁCTICAS		
3210	4	0	64	8

Carácter: Obligatorio

Tipo: Teórica

Modalidad: Curso

Seriación: Ninguna

Asignatura precedente: Latín I

Asignatura subsecuente: Latín III

Preámbulo. Debo aclarar que el método que sigo en mi clase consiste en ir de la literatura latina misma a su gramática. Cuando el tiempo dedicado al estudio del latín no es el tradicional de 4 años, la comprensión de textos de la realidad latina es menos eficiente. Sin embargo, leer en latín una y otra vez, repetidas veces, acerca a quien desea aprender, a indagar los significados y las razones de tan "extraña" sintaxis. Además, la lectura directa lleva de manera insensible a reconocer la fuente más importante de la lengua española.

OBJETIVOS

LATÍN 2. Éste es repaso de latín 1, pero se iniciará el estudio de las oraciones sustantivas de complemento directo. Al término de este semestre, cada discente

traducirá al español cualquier oración latina simple, hecha con morfología regular y tomada de textos seleccionados pero sin ser alterados.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN

100 % con 4 exámenes parciales, con la aceptación del grupo de discentes.

De otro modo:

20 % por participación en clase

40 % tareas entregadas

40 % examen final

CONTENIDO DE LOS CURSOS LATÍN 2

MORFOLOGÍA

CAPÍTULO I. Nombre sustantivo y adjetivo. Declinaciones.

Primera declinación.

Segunda declinación.

Tercera declinación.

Cuarta declinación.

Quinta declinación.

Declinación de los sustantivos griegos.

CAPÍTULO II. Del adjetivo. Comparativos y superlativos.

Observaciones sobre los comparativos y superlativos.

CAPÍTULO III. Adjetivos numerales.

Adjetivos ordinales.

Adjetivos distributivos.

CAPÍTULO IV. De los pronombres y de los adjetivos pronominales.

Pronombres personales.

Adjetivos posesivos.

Pronombres demostrativos. Observaciones sobre su uso.

Pronombres relativos.

Pronombres interrogativos.

Pronombres indefinidos.

CAPÍTULO V. Del verbo.

Verbo *sum*.

verbo *possum*.

VOZ ACTIVA

Primera conjugación.

Segunda conjugación.

Tercera conjugación.

Cuarta conjugación.

VOZ PASIVA Y DEPONENTE

Primera conjugación.

- Segunda conjugación.
- Tercera conjugación.
- Cuarta conjugación.
- CAPÍTULO VI. Del adverbio.
 - Adverbios de lugar.
 - Adverbios de tiempo.
 - Adverbios de modo.
 - Adverbios de negación.
 - Adverbios de afirmación.
 - Adverbios de cantidad.
- CAPÍTULO VII. De la preposición.
 - De acusativo.
 - De ablativo.
 - De acusativo y ablativo.
- CAPÍTULO VIII. De la conjunción.
- CAPÍTULO XI. De la interjección.

Para poner en práctica mi método de enseñanza, compuse la siguiente una tabla de traducción, que ofrezco en seguida.

TABLA DE TRADUCCIÓN

0. Leer, leer, leer = pronunciación:

1. Identificar el verbo y traducirlo exactamente:

2. ¿Quién (persona) o qué (cosa) + verbo traducido?

Respuesta = Sujeto = nominativo: incluye adjetivos y sustantivos

	declinaciones	1a.	2a.	3a.
4a. 5a.	a. sustantivo	singular	a/e us,er,ir,um	S,is,es,x,L,R,N,or,ns,tas,o,e
		us,u es		
		plural	ae i,a	es,(i)a, us,ua
		es		
		(+ pronombres : ego, tu, ille, illa ; nos, vos, illi illae)		

Se escribe la traducción: sujeto + verbo

3. A. ¿Qué (cosa) o a quién (persona) + verbo transitivo + sujeto?

Respuesta = C. D. = sustantivo = acusativo: incluye adjetivos y sustantivos

A.1. acusativo sin preposición:

declinaciones	1a.	2a. y 4a.	3a. y 5a.
	am	um	em
	as	os us	es

+ pronombres : **me te se ; nos vos illos illas**

A.2. oración con verbo en infinitivo

3. B. ¿Qué o cómo + verbo **sum** + sujeto?

Respuesta = Atributo = nominativo (que se ve en el inciso 2):

Se escribe la traducción: sujeto + verbo + atributo

4. **PALABRAS RESTANTES** = otros argumentos y adjuntos del verbo y del nombre; además de adverbios, conjunciones, preposiciones e interjecciones

a) **C. adnominal = genitivo**

declinaciones	1a.	2a.	3a.	4a	5a.
	ae	i	is	us	ei
	arum orum (i)um uum erum				

Se traduce con **DE** y se pega a otro sustantivo

b) **C. indirecto = dativo**

declinaciones	1a.	2a.	3a.	4a	5a.
	ae	o	i	ui	ei
	is	is	ibus/ubus	ibus	ebus

Se traduce con **A** o **PARA**

c) **C. circunstancial**

1. **acusativo con o sin preposición latina:**

declinaciones	1a.	2a. y 4a.	3a. y 5a.
	am	um	em
	as	os us	es

+ pronombres : **me te se ; nos vos illos illas: 4hr**

Se traduce con **a, hacia, hasta, en**

2. **ablativo con o sin preposición =**

declinaciones	1a.	2a.	3a.	4a.	5a.
	a	o	e/i	u	e
	is	is	ibus	ibus	ebus/ubus

Se traduce con **en, con, por; de, desde, entre, cabe, bajo**

Instrumentos exigido por la
TABLA DE TRADUCCIÓN

1. para la identificación y traducción del **verbo**

		terminaciones		
		característica	personales	
<i>raíz</i>	<i>vocal</i>	<i>temporo- modal*</i>	<i>voz activa</i>	<i>pasiva y deponente</i>
		<i>pronombres correspondientes</i>		
am-	-a-	-BA-	-o/ -m / -or /-r	ego
dele-	-e-	-RE-	-s / -ris	tu
leg-	-i-	-RI-	-t / -tur	ille / illa
audi-	-o-	-RA-	-mus / -mur	nos
	-u-	-SSE-	-tis / -mini	vos
		-B- / -e- (-v)i-	-nt / -ntur	illi / illae

* Instrucción para traducir la característica temporomodal:

-ba- = amaba, destruía, oía, leía

-re-	= amara, destruyera:
-ri-	= haya amado , destruido, descubierto, impreso, dicho.
-ra-	= había amado , destruido, descubierto, impreso, dicho.
-sse-	= hubiera amado , destruido, descubierto, impreso, dicho.
-b-/-e-	= amaré, leeré, destruiré
-(v)i-	= amé, leí, descubrí.

2. ENUNCIADO DEL VERBO

Más normalmente se hace en
voz activa

ind. pres. sing. 1 ^a .		infinitivo	ind. pto.		2 ^a . pfto. 1 ^a .
			presente supino		
amO <i>amo</i>	-As <i>amas</i>	-are <i>amar</i>	-(av)i <i>amé</i>	-atum = <i>a amar</i>	amar
deleO <i>destruyo</i>	-Es <i>destruyes</i>	-ere <i>destruir</i>	-(ev)i <i>destruí</i>	-etum = <i>a destruir</i>	destruir
legO <i>leo</i>	-Is <i>lees</i>	-ere <i>leer</i>	-i <i>leí</i>	lectum= <i>a leer</i>	leer
ferO, <i>llevo</i>	fers, <i>llevas</i>	ferre, <i>llevar</i>	tuli, <i>llevé</i>	latum <i>a llevar</i>	llevar
audiO <i>oigo</i>	-Is <i>oyes</i>	-ire <i>oír</i>	-(iv)i <i>oí</i>	-itum = <i>a oír</i>	oír

VERBOS DEPONENTES

ImitOR <i>Imito</i>	-aris <i>imitas</i>	ari <i>imitar</i>	imitatus sum <i>imité</i>	imitar
PolliceOR <i>Prometo</i> <i>prometí</i>	-eris	eri	pollicitus sum <i>prometes</i>	<i>pometer</i> prometer
SequOR <i>i</i> <i>Sigo</i>			-eris <i>seguir</i>	secutus sum <i>sigues</i>
<i>seguí</i> seguir				

PartiOR	-iris	
iri		partitus sum
<i>Parto</i>		<i>partes</i>
	<i>parit</i>	
<i>partí</i>		
<i>partir</i>		

BIBLIOGRAFÍA

AUTORES DE MIS FUENTES:

Catulo, *Cármenes*.
Fedro, *Fábulas*.
Cicerón, *Cartas a familiares, Oraciones* y alguna obra filosófica (*De la ancianidad*).
Higino, *Fábulas*.
Ovidio, *Metamorfosis*.
Propercio, *Elegías*.
Lucrecio, *De la natura de las cosas*.
Horacio, *Epodos y Odas*.
César, *La guerra gálica*.
Quintiliano, *Instituciones oratorias*.
Gelio, *Noches áticas*.
Otros que voy encontrando en el camino.

NOTA. Naturalmente, en general, recomiendo la Bibliotheca Scriptorum Graecorum et Romanorum Mexicana; y, en particular, las versiones de Rubén Bonifaz Nuño: *Metamorfosis*, de Ovidio; *Guerra gálica*, de César; *Cármenes*, de Catulo, o las mías de Marco Tulio Cicerón.

TEXTOS BÁSICOS

Debido a la pandemia y a la exposición a distancia, me di a la tarea de buscar bibliografía al alcance de todos. Y, desde que la encontré publico las ligas de estos libros en el muro del CLASSROOM:

R. M. GRIFFIN, *gramática latina de cambridge*.
D. Manuel de Valbuena, *Diccionario universal latino-español*.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

(para quienes se interesan más profundamente en el latín)

BARRENECHEA, Ana María, "Las clases de palabras en español como clases funcionales", *Estudios de gramática estructural*, Buenos Aires, Paidós (Biblioteca del Ecuador Contemporáneo, 82), 5a. ed., 1979.
BASSOLS DE CLIMENT, Mariano, *Sintaxis latina*, Madrid, C.S.I.C., 1976.
BAÑOS BAÑOS, José Miguel (coord.), *Sintaxis del latín clásico*, Madrid, Liceus, 2009. PDF en línea.
BENNETT, Charles E., *New latin grammar*, Boston, Allyn and Bacon, 1960.
BLÁNQUEZ FRAILE, Agustín, *Diccionario latino-español*, Barcelona, Ramón Sopena, 1954.
BROCCIA, Sebastiano, *Sintassi latina*, Roma, Vittorio Bonacci Editore, s.f.

- ERNOUT, Alfred, et Thomas, François, *Syntaxe latine*, 2e. éd., Paris, Éditions Klincksieck, 1964.
- GANDIGLIO, Adolfo, *Sintassi latina*, vol. terzo, terza ed., Bologna, Nicola Zanichelli Editore, 1962.
- GILI GAYA, Samuel, *Curso superior de sintaxis española*, 11a. ed., Barcelona, Bibliograf, 1973.
- GRANGENT, *Introducción al latín vulgar*, trad. del ingl. Francisco de B. Moll, Publicaciones de la Revista de Filología Española, Madrid, 1928.
- GUILLÉN, José, *Gramática latina histórico-práctica*, Salamanca, Ediciones "Sígueme", 1963.
- LEWIS and SHORT, *A latin dictionary*, Oxford, Clarendon Press, 1984.
- MILLARES CARLO, Agustín, *Gramática elemental de la lengua latina*, México, Ed. Patria, 1966.
- , *Lengua latina. I. Gramática*, Maracaibo, Universidad del Zulia, 1962.
- PEGANOS y BAEZA, *Gramática latina teórico-práctica, Sintaxis*, 8a. ed., Santander, Ed. "Sal Terrae", 1958.
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA, *Nueva gramática de la lengua española. Manual*, México, Editorial Planeta Mexicana, 2010.
- RIEMANN y GOELZER, *Gramática latina*, 2o. año, 4a. ed., México, s. i., 1961.
- RUBIO, Lisardo, *Introducción a la sintaxis estructural del latín. II. La oración*, Barcelona, Ed. Ariel, 1976.
- SÁNCHEZ VILLASEÑOR, Luis, *Latín básico*, México, Ed. Progreso, 1968.
- SAN JOSÉ, Leandro de, *Gramática histórica latina. Sintaxis*, Madrid, S. Aguirre, impresor, 1946.
- VALENTÍ FIOL, Eduardo, *Sintaxis latina*, Barcelona, Bosch, 1960.
- , *Gramática de la lengua latina*, ibídem, 1959.
- VILLASEÑOR CUSPINERA, Patricia, *Lecciones. Textos clásicos para aprender latín*, México, UNAM, FFYL-DGAPA, 2004.

**TRADUCCIONES LITERALES MÍAS,
que podrían servir para hacer ejercicios voluntarios**

Gramática:

- REYES CORIA, Bulmaro, *Cuarta oración filípica de Marco Tulio Cicerón: oraciones subordinadas*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Filológicas (Colección Didáctica 7), 2022.
- , *Tercera oración filípica de Marco Tulio: oraciones subordinadas*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Filológicas (Colección Didáctica 6), 2016.
- , *Las oraciones subordinadas en la segunda oración filípica de Marco Tulio*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Filológicas (Colección Didáctica 5), 2014.
- , *Las oraciones subordinadas en la primera oración filípica de Marco Tulio*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Filológicas (Colección Didáctica 4), 2013.

Retórica:

- , *CICERÓN, De la partición oratoria*, México, Universidad Nacional Autónoma de México (Bibliotheca Scriptorum Graecorum et Romanorum Mexicana), 2018.
- , MARCO TULIO CICERÓN, *Bruto: de los oradores ilustres*, México, Universidad Nacional Autónoma de México (Bibliotheca Scriptorum Graecorum et Romanorum Mexicana), 2018.
- , MARCO TULIO CICERÓN, *Del óptimo género de los oradores*, México, Universidad Nacional Autónoma de México (Bibliotheca Scriptorum Graecorum et Romanorum Mexicana), 2018.
- , AUTOR DESCONOCIDO, *Retórica a Herenio*, intr., trad. y nts., México, UNAM (Bibliotheca Scriptorum Graecorum et Romanorum Mexicana), fecha real de edición 2011, 2010:
- , MARCO TULIO CICERÓN, *De la invención retórica*, México, UNAM (Bibliotheca Scriptorum Graecorum et Romanorum Mexicana), 2010.
- , QUINTO TULIO CICERÓN, *Commentariolum petitionis: estrategias de campaña electoral*, México, Universidad Nacional Autónoma de México / Instituto de Investigaciones Jurídicas (Bibliotheca Juridica Latina Mexicana), 2007.
- , MARCO TULIO CICERÓN, *Tópicos*, México, Universidad Nacional Autónoma de México (Bibliotheca Scriptorum Graecorum et Romanorum Mexicana), 2006.
- , MARCO TULIO CICERÓN, *Oración en el senado acerca de las provincias consulares*, México, UNAM. 1982.
- Métrica:*
- , MARCIAL, *Epigramas: Libro de los espectáculos y libro I*, en colaboración con Rubén Bonifaz Nuño, Universidad Nacional Autónoma de México (Bibliotheca Scriptorum Graecorum et Romanorum Mexicana), 2014.
- Otros:*
- , *De historia ss. imaginum et picturarum* auctore JOANNE MOLANO. Juan molano, *Historia de imágenes y pinturas sagradas*, Nota editorial y traducción Bulmaro Reyes coria; introducción Marcela Corvera Poiré, México, Universidad Nacional Autónoma de México, 2017.
- , Carlos Borromeo, *Instrucciones de la fábrica y del ajuar eclesiásticos*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, 2010.
- , José Ignacio Fernández del Rincón, *Lecciones de filosofía*, con prólogo de Mauricio Beuchot. México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Filológicas, 1994.